

*Maria Jesus Atxutegi  
Gerrikaetxebarria*

*Derio, Bizkaia  
(1945)*

Aurkibidea

**Biografia**



Derioko Arteaga auzokoa bost anai-arrebako familia batean. Ama Sondikakoa zuen eta aita Deriokoa. Derioko eskolara joan zen. Baserrian egiten zuen behar abesbatzeko kide izandako honek.

# Zintak

## DER-024

- **Proiektua:** Tximintx euskara elkarte
- **Elkarrizketatzailea(k):** Elkarte, Tximintx
- **Data:** 2011-03-02
- **Iraupena:** 58 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Zubiri, Itsasne

## Pasarteak

### 1. Domeketako erromeria

- **Erref:** DER-024/006
- **Iraupena:** 0:01:00. **Hasi:** 00:05:10. **Bukatu:** 00:06:10
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

#### Laburpena:

Herriko plazan, domeketako erromerian, dantza egiten eta kantatzen ikasi zuten, baina erromeriara joan baino lehen, mezara joan behar zuten eta arratsaldeko lauretan arrosariora.

### 2. Primeran pasatzen zuten erromerietan

- **Erref:** DER-024/008
- **Iraupena:** 0:01:20. **Hasi:** 00:07:30. **Bukatu:** 00:08:50
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak

#### Laburpena:

Zamudioko erromeriatik oinez itzultzen ziren kantatzen. Mutilekin dena erdaraz egiten zen eta neskak nahiko harroputzak ziren beraiekin. Ederto baten pasatzen zuten kalabazak ematen.

### 3. Mezako giro ona

- **Erref:** DER-024/011
- **Iraupena:** 0:01:12. **Hasi:** 00:11:23. **Bukatu:** 00:12:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erljioa » Elizkizunak eta otoitzak
- Aisia » Taberna giroa

#### Laburpena:

Mezan oso ondo pasatzen zuten kantatzen eta honen ostean, parranda handia egiten zuten tabernaz taberna.

#### 4. Lagunekin olgetan

- **Erref:** DER-024/013
- **Iraupena:** 0:02:35. **Hasi:** 00:13:40. **Bukatu:** 00:16:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### **Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Aisia » Kultura » Zinema

##### **Laburpena:**

Neskak sokara edota trukemera olgetan ziren. Musika ez zegoenean, aspertu egiten ziren ez baitzegoen zer egin. Neskak ez ziren tabernetan sartzen. Zineak 7 pezeta balio zuen.

#### 5. Etxean beharrean

- **Erref:** DER-024/015
- **Iraupena:** 0:02:39. **Hasi:** 00:17:36. **Bukatu:** 00:20:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### **Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko zereginak
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

##### **Laburpena:**

Etxean behar asko egin du (garbitzen, soloan...), baina hortik kanpo ez du lanik egin. Bere ahizpa 14 urterekin hasi zen lan egiten eta hiru mutilak ikasten ibili ziren. Berak zeukan etxeko ardura osoa. Esnea herritik banatzen zuen. Pisu handia eraman behar zuen, hamabi litro esku bakoitzean. Etxekoentzako ere bazkaria prestatzen zuen.

#### 6. Metak egiten

- **Erref:** DER-024/017
- **Iraupena:** 0:01:15. **Hasi:** 00:21:45. **Bukatu:** 00:23:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### **Gaia(k):**

- Baserría » Baserriko lanak » Baratzea eta soroa

##### **Laburpena:**

Metak egiteko gurdian belarra ekartzen zuten, zapaldu, plegatu eta erditik palua sartu.

#### 7. Gaurko beharra eta plaza

- **Erref:** DER-024/018
- **Iraupena:** 0:01:47. **Hasi:** 00:23:00. **Bukatu:** 00:24:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

##### **Gaia(k):**

- Iritziak
- Baserría » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera

**Laburpena:**

Berarentzako gaurko beharra ez da beharra, soloan lantzen dutena etxekoentzako baita. Berari plazara joatea ez zitzaion gustatzen, auzoko beste batzuei bai eta bere neba Andoniri ere bai.

**8. Arropa garbitzen**

- **Erref:** DER-024/019
- **Iraupena:** 0:03:56. **Hasi:** 00:24:47. **Bukatu:** 00:28:43
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

**Laburpena:**

Arropa errekan garbitu eta buruan eramaten zuen, egun osoko lana zen. Aurrerago, Sondikatik garbigailu bat ekarri zuten. Astean behin garbitzen zen arropa, ez ziren asko zikintzen.

**9. Amerikanoaren autoa**

- **Erref:** DER-024/022
- **Iraupena:** 0:01:31. **Hasi:** 00:31:22. **Bukatu:** 00:32:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autoak

**Laburpena:**

Herrian "seiscientos" bat zegoen, Juan Hilario, amerikanoaren semearena. Medikuak "dos caballos" bat zeukan. Berak Juanen zeloak zituen, behar egiten ez zuelako eta beti dirua zeukalako. Neskak ez ziren tabernetan sartzen.

**10. Baserriko ateak zabalik**

- **Erref:** DER-024/028
- **Iraupena:** 0:02:42. **Hasi:** 00:38:23. **Bukatu:** 00:41:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

**Laburpena:**

Etxean bi txerri hitzen zituzten urtero, beti zeukaten txorizoa eta solomoa. Pernila bi egunez uzten zuten errekan, ez zuen inork osten. Baserrietan ateak zabalik uzten ziren. Ijitoak herritik ibiltzen zirenean, lapurretan ibiltzen ziren.

**11. Gabonak**

- **Erref:** DER-024/030
- **Iraupena:** 0:03:09. **Hasi:** 00:42:09. **Bukatu:** 00:45:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Erlijioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Gabonak

**Laburpena:**

Gabonetan familia bakoitzak bere etxean jaten zuen, lehenengo platera azalorea izan ohi zen eta bigarrena, etxeko oilaskoa eta bisigua. Bilbon erositako turroia ere jaten zen. Mezara joaten ziren.

**12. Gabon zaharra**

- **Erref:** DER-024/031
- **Iraupena:** 0:02:09. **Hasi:** 00:45:18. **Bukatu:** 00:47:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Erlijioa » Ohiturak eta bizimodua » Eliza giroko ospakizunak » Gabonak

**Laburpena:**

Gabon zaharrean etxean afaltzen zen . Gero, parrandan irteten ziren. Emakumeek ardo gozoa hartzen zuten, mistela.

**13. Elizako kanta**

- **Erref:** DER-024/035
- **Iraupena:** 0:01:09. **Hasi:** 00:51:25. **Bukatu:** 00:52:34
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Kantak » Bestelako kantak

**Laburpena:**

Elizako kanta bat abesten du.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.  
*2026-03-15*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**  
Badihardugu Euskara Elkartea  
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar  
943121775 - ahotsak@ahotsak.com